



© Zvonock (recadrée)

## DOSSIER DE PRESSE

*Quand tu es revenu*

Geneviève Damas | Guillemette Laurent

09 > 27.06.2021



### CONTACT PRESSE

Mélanie Lefebvre

+32 486 91 02 05

[melanie.lefebvre@theatre-martyrs.be](mailto:melanie.lefebvre@theatre-martyrs.be)

### CONTACT DIFFUSION

Martine Potencier

+32 476 75 94 64

[martine.potencier@gmail.com](mailto:martine.potencier@gmail.com)

# *Sommaire*

---

Le spectacle.....	3
Note d'intention.....	4
Photos.....	5
Extrait du texte.....	6
Biographies.....	7
Générique.....	9

# *Le spectacle*

---

**« Pourquoi tu t'inquiètes ? Je reviens toujours. »**

Quel héritage nous laisse *L'Odyssee* d'Homère ? L'épouse est-elle née pour supporter, telle Pénélope, l'attente du retour hypothétique de son Ulysse de mari ? L'homme ne peut-il se réaliser qu'en parcourant le monde à la recherche d'on ne sait quelle conquête, assuré de retrouver sa femme protégeant le foyer ? À lui l'attention, le verbe, les histoires de gloire ou de défaite ; à elle, le silence, l'écoute et le poids du quotidien ?

Dans une variation ludique pour deux acteurs, Geneviève Damas questionne, entre réel et fiction, mythologie et récit familial, la façon d'être au monde à deux, plaidant pour une autre union, consciente de sa fragilité mais aussi de cet éperdu besoin de vivre libre des vies simultanées : amoureuse, familiale, professionnelle. Un dialogue jubilatoire et explosif sur le couple, ses étranges variations et ajustements.



## *Note d'intention*

---

Depuis longtemps, je souhaite aborder la question du couple traditionnel, un pilier de notre organisation sociale, structure de protection et d'oppression à la fois. Il ne se confond ni avec l'amour, ni avec la famille. Pourtant il a à voir avec l'un et l'autre, mais surtout avec la liberté. Comment aimer et ne pas tomber dans l'aliénation ?

J'ai voulu initier un spectacle sur des hommes et des femmes qui s'aiment tout en voulant rester libres. Pour dépasser le cadre de l'anecdote, le mythe s'est imposé, celui-ci étant, par définition, démesuré, décalé, violent... et éclairant.

Dans nos familles, se loge parfois un être qu'on élève au rang de héros. Mon grand-père est mort, prématurément, bien avant ma naissance. C'était un scientifique qui a sillonné le monde, découvert une couche fossilifère au Congo, du méthane au fond du lac Kivu, le plus ancien reste d'homo habilis à Ishango et, plus tard, il a soutenu Moïse Tshombe au moment de la sécession katangaise en organisant une conférence des Nations-Unies. Durant toute mon enfance, on n'a cessé de me répéter combien il était exceptionnel.

Petite aussi, dans cette famille où il n'y avait que des hommes, j'entendais mon père dire que la plus belle des histoires était l'Odyssée, l'errance interminable d'un homme qui rêve de retrouver sa terre natale. Longtemps, je l'ai cru, puis, un jour, je l'ai lue. Je l'ai détestée. Si le retour d'Ulysse est fascinant, fruit du courage, de l'intelligence et de la détermination du héros, il l'est surtout, pour moi, par son incongruité et son machisme. Lorsqu'il rentre à Ithaque, il a tellement changé, Pénélope ne le reconnaît pas. Il ne lui a pas été fidèle, la seule chose qui le préoccupe est de savoir si elle l'a été. Le regard qu'il pose sur le royaume qu'il retrouve est négatif : mal géré par son épouse durant son absence, pillé par les prétendants. Il ne voit d'autre issue que de supprimer tous ses opposants : ceux qui ont tourné autour de Pénélope et ceux qui l'ont trahi. Pénélope, qui n'a pas assisté au massacre parce qu'elle dormait, le reconnaît soudain. Tout reprend son cours, comme si ces vingt ans n'avaient jamais eu lieu.

La figure de Pénélope est tragique. En l'absence de son mari, elle conquiert le monde du dehors, éduquant seule Télémaque, gérant le royaume. Elle est un objet de désir, elle contient les prétendants, différenciant et organisant leur plaisir. Au retour d'Ulysse, elle est renvoyée à son rôle de trophée de son mari et ravalée au monde du dedans. Ainsi, si Pénélope ne reconnaît pas Ulysse, Ulysse, lui non plus ne la reconnaît pas pour ce qu'elle est devenue.

J'ai eu envie d'enquêter sur le couple de mes grands-parents et, au-delà, d'explorer les possibles d'Ulysse et Pénélope. J'en ai choisi cinq, qui seront déclinés tout au long du spectacle : - le couple mythique d'Ulysse et Pénélope - le couple de mes grands-parents, bien réel. Mon grand-père qui court le monde, ma grand-mère qui fait vivre la famille et exige qu'il revienne. Lui qui plie, la mort dans l'âme. Une Pénélope qui tient bon, un Ulysse foudroyé - le couple « mélodramatique » Flug et Duckling, personnages de fiction. Un Ulysse traditionnel face à une Pénélope qui veut échapper à son destin. - le couple recomposé de Jean-Marc et Mélanie. L'histoire d'Ulysse qui resterait chez Calypso et abandonnerait sa condition humaine. - le couple de comédiens sur le plateau qui cherche à se déjouer des clichés. Un homme et une femme, le désir, le combat pour avoir le dernier mot. Ulysse et Pénélope face à face.

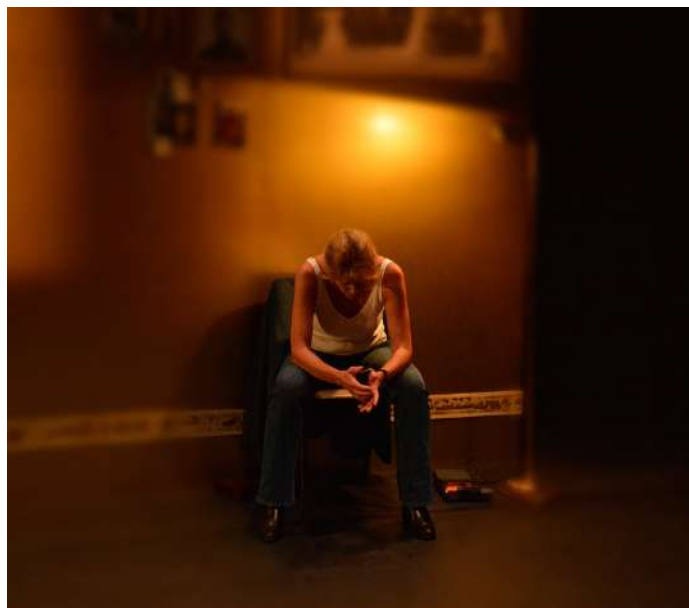
*Quand tu es revenu* propose un angle plus large par la multiplication des points de vue, inscrivant les déclinaisons d'Ulysse et Pénélope sur la ligne du temps (le mythe, l'histoire, l'ici et maintenant) et veut traiter du couple, mirage de la fusion où se joue l'affrontement ancestral de l'homme et de la femme pour la liberté.

# Photos

---

Crédit photo : Zvonock

Les visuels et teasers du spectacle seront disponibles sur notre site internet : <http://theatre-martyrs.be/>



## *Extrait du texte*

---

Est-ce qu'on peut partir et revenir ? En amour, je veux dire. Pour le reste, oui, on peut partir et revenir. Je pars à la montagne, je reviens. Je pars chez ma mère, je reviens. Je pars pour les courses, je reviens. Et je pense à mon grand-père, que je n'ai pas connu, qui disait à ma grand-mère : « Pourquoi tu t'inquiètes, je reviens toujours. » Il était zoologue. Un matin, il se levait, il disait : « Il faudrait que j'aille au Congo, ou en Norvège, ou aux États-Unis, ou en France... » C'était le spécialiste des Grands Lacs. En Belgique, les Grands Lacs, ça ne court pas au bout de la rue. Donc, il se levait, il disait : « Je dois partir sur le terrain, ici, ça n'avance pas. » Ma grand-mère répondait « Comme tu veux ». Elle n'avait pas le choix, j'imagine. Il s'en allait durant des semaines. Elle travaillait et s'occupait des mômes. Avant leur mariage, il était parti pendant deux ans. Après, il avait fait plus court. Une fois, quand même, il s'est barré pendant sept mois. Ma grand-mère avait trouvé le temps long. Surtout avec quatre mômes minuscules. Il était revenu, il lui en avait encore fait deux autres, paf, des jumeaux. Comme ça, c'était sûr qu'elle n'allait pas partir tandis qu'il était à l'autre bout du monde. « Pourquoi tu t'inquiètes, je reviens toujours ? » Un matin, il n'était pas revenu. Il s'était pris un arbre au retour de son labo en France. Et ma grand-mère a dit : « Oui, d'accord, il avait dit qu'il reviendrait toujours, mais un jour, il n'est pas revenu. » Il y a toujours un moment où on ne revient pas, on finit par ne pas revenir, c'est obligé.

Mais si on revenait quand même, si après des années, par exemple, vingt ans, on revient, comment ça se passe ? Comment ça pourrait se passer ? Est-ce qu'on peut partir des années et reprendre tout comme avant ? Comme ça ? Dans les histoires, ça arrive tout le temps. Dans les histoires, c'est possible. Vladimir Propp, un folkloriste russe, dans *La morphologie des contes de fée* qu'il publie en 1928, isole une fonction narrative, la onzième – il y en a 34 – la onzième qui revient de manière récurrente : le départ du héros. Presque toutes nos histoires sont construites là-dessus : Blanche-Neige fiche le camp, et Peau d'Âne, et Lancelot du Lac, et Tristan, et le petit Poucet, et Ulysse. Donc, dans les récits qui nous construisent, il faut foutre le camp pour que quelque chose arrive. Foutre le camp et tout s'arrange, tout s'améliore, tout se résout. Mais dans la vraie vie ?

# Biographies

---



© Francesca Mantovani

## **Geneviève DAMAS**

(Autrice et actrice)

Après une licence en Droit, Geneviève Damas suit une formation de comédienne à l'AD puis se tourne vers différents métiers du théâtre où elle est comédienne, metteuse en scène, adaptatrice puis auteure dramatique. Pour mettre en œuvre son projet artistique, elle créera en 1998 à Bruxelles la Compagnie Albertine qu'elle anime depuis lors.

Dès 1999, la Compagnie Albertine organise à Bruxelles les soirées "Portées- Portraits", événements littéraires et musicaux qui proposent la découverte d'œuvres d'écrivains contemporains.

Geneviève Damas écrit tout d'abord pour le théâtre. Auteure de seize pièces, toutes créées ou en cours de création, que parfois elle interprète : entre autres *Molly à vélo* (2002), Prix du Théâtre/meilleur auteure 2004, Coup de Cœur des Lycéens de Loire-Atlantique 2006 ; *L'épouvantable petite princesse* (2006, Jeune public) ; *Molly au Château* (2006, Bourse d'écriture de la SACD) ; *Stib* (2007), Prix littéraire du Parlement

de la Communauté française de Belgique, finaliste du Prix des Metteurs en scène en Belgique ; *Le pays sans anniversaire* (2008), lauréat du concours organisé pour les vingt-cinq ans du Créa- Théâtre ; *Paix nationale/nationale vrede*, commande du Théâtre le Public (2010), *La Solitude du mammoth* (2016), *Quand tu es revenu, je ne t'ai pas reconnu* (2018).

Les textes des pièces *Molly à Vélo*, *L'épouvantable petite princesse*, *Molly au Château*, *STIB*, *Le pays sans anniversaire*, *Paix Nationale/Nationale vrede* et *La Solitude du mammoth* sont publiés aux Editions Lansman. Depuis juillet 2019, elle est artiste associé au Théâtre les Tanneurs pour une durée de 4 ans.

Parallèlement, de 1998 à aujourd'hui, elle est dirigée en tant que comédienne par des metteurs en scène exigeants en Belgique (Pizzuti, Godinas, Laroche, Buhbinder, Dekoninck, ...), et met elle-même en scène une dizaine de pièces d'auteurs contemporains. Dès 2009, elle se plonge dans l'écriture de nouvelles et de romans. Son premier roman, *Si tu passes la rivière* (Editions Luce Wilquin, 2011, Le Livre de Poche, 2014) a obtenu, entre autres, le Prix Victor Rossel 2011 en Belgique et le Prix des Cinq Continents de la Francophonie 2012.

Elle publie en 2014 un recueil de nouvelles *Benny, Samy, Lulu et autres nouvelles* (Editions Luce Wilquin, 2014 et Editions Septentrion, collection Hamac, 2014) puis un second roman *Histoire d'un bonheur* (Editions Arléa, 2014 et Editions Septentrion, collection Hamac, 2015).

Elle publie *Patricia* (2017), qui sera mis en scène au théâtre par Frédéric Dussenne - Compagnie L'Acteur et l'écrit - à l'ouverture de la saison 2020-2021. Elle publie également *Bluebird* (mai 2019) aux Editions Gallimard et récemment, *Monsieur André* aux éditions Weyrich (2018).

Enfin, tout au long de ce parcours, Geneviève Damas n'a cessé de transmettre aux plus jeunes sa passion pour les mots : elle anime chaque année plusieurs ateliers d'écriture (lycées, associations), dont certains pour des publics adultes. Elle se fait également chroniqueuse occasionnelle pour le journal Le Soir (*Chroniques de Lampedusa*, *Chroniques de Chine*, *Chroniques de la Rue Max Roos*) ainsi que pour La Libre.



## **Jan HAMMENECKER**

(Acteur)

Jan Hammenecker est un comédien flamand né à Oostende que le public francophone croise de plus en plus souvent depuis son rôle dans *Max et Bobo*, un film de Frédéric Fonteyne, pour lequel il reçoit le Prix d'interprétation masculine à l'Eurofilm Festival de Luhacovice (République tchèque).

Il commence dans le registre de l'humour, dans *Cake & Cake*, avec Simon André, un duo comique que l'on a pu voir dans deux spectacles, mis en scène par Mireille Verboomien et qui fait de nombreuses interventions pour *La Revue du Café* sous la houlette de Charlie Degotte.

Au théâtre, Jan Hammenecker travaille alternativement d'un côté ou de l'autre de la frontière, en Belgique avec Charlie Degotte, Isabelle Paternotte, Ingrid von Wantoch Rekowski Jean Michel D'Hoop, Xavier Lukomski, Oxalys, Leporello ou la compagnie Transquinquennal.

En France, il participe à plusieurs spectacles mis en scène par Frédéric Béliet-Garcia (*La Cruche Cassée* de Henrich von Kleist, *Yakich et Poupatchée* de Hanokh Levin, *La Mouette* d'Anton Tchekhov, *La Règle* de Marie N'Diaye, *Les Caprices de Marianne* d'Alfred de Musset,...) de Nicolas Bigards, Christophe Rauck et Dominique Pitoiset.

Il tourne de plus en plus pour le cinéma, on a pu le voir notamment dans *Rois et Reine* d'Arnaud Desplechin, *Quand la Mer Monte* de Yolande Moreau et Gilles Porte, *Où va la nuit* de Martin Provost, *Mr Nobody* de Jaco Van Dormael, *Saint Jacques... La Mecque* de Coline Serreau, *Malavita* de Luc Besson, entre autres. Sa prestation dans *Tango Libre* de Frédéric Fonteyne a été récompensée par une nomination comme « Meilleur Acteur » aux Magritte du Cinéma Belge 2014. Jan Hammenecker est aussi très sollicité pour des rôles dans des séries télévisées. En 2019, on le retrouve sur les planches en France et en Belgique, dans *Linda Vista* de Tracy Letts, dans une mise en scène de Dominique Pitoiset.



## **Guillemette LAURENT**

(Metteuse en scène)

Guillemette Laurent est diplômée de Paris III Sorbonne en lettres modernes et maîtrise du théâtre ainsi que de l'INSAS en mise en scène. Elle débute comme assistante à la mise en scène d'Isabelle Pousseur sur les spectacles, *L'homme des bois* de Tchekov, *Une plume est une plume*, *L'instant* et *Il manque des chaises* de J-M Piemme, *Et votre fumée montera vers le ciel*, *4.48 Psychose*, *Electre* de Sophocle, *Biographies d'ombres* de L.Noreen, *Les invisibles* d'après Florence Aubenas, *Richard III* de W. Shakespeare, *Coda bout du monde* de H.Selby.

Elle collabore avec Zouzou Leyens sur *In the forest is a monster* et *Monelle* au Kunstenfestival des arts. Elle anime depuis 2004 des ateliers pour acteurs au Théâtre Océan Nord et adolescents au sein de l'association Pass à l'acte dont elle assure la coordination artistique depuis 2014.

Elle est également professeure de mise en scène et d'interprétation dramatique à l'INSAS depuis 2016. En 2008, elle signe sa première mise en scène, *Mara/Violaine* au Théâtre Océan Nord. Suivront, *Bartelv*, *Histoire d'A*, *Petites fugues*, *Le fond des mers* d'après H.Ibsen, *La dame de la mer*,... mais surtout *Musica deuxième* de M. Duras dont le succès s'étendra jusqu'au Théâtre des Doms à Avignon et au TAPS à Strasbourg.



# Générique

---

TEXTE Geneviève Damas  
JEU Geneviève Damas, Jan Hammenecker  
ASSISTANAT À LA MISE EN SCÈNE Sandrine Bonjean  
SCÉNOGRAPHIE Christine Grégoire  
ASSISTANAT À LA SCÉNOGRAPHIE Laura Ughetto  
COSTUMES Claire Farah  
LUMIÈRES Amélie Géhin  
CRÉATION SONORE Guillaume Istace  
RÉGIE GÉNÉRALE Matthieu Kaempfer  
PRODUCTION Inès Adjibi  
CO-MISE EN SCÈNE Geneviève Damas, Guillemette Laurent

UN SPECTACLE de la Compagnie ALBERTINE  
COPRODUCTION Albertine, Atelier Théâtre Jean Vilar, Théâtre de Liège, La Servante & DC&J  
Création. Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles-Direction générale de la Culture,  
Service général des Arts de la scène, Service Théâtre, du Tax Shelter du Gouvernement fédéral  
belge et d'Inver Tax Shelter.  
En partenariat avec le Théâtre des Martyrs.  
Le texte *Quand tu es revenu* est publié aux Editions Lansman.

## DATES

Les représentations auront lieu du **09 au 27 juin 2021**.

Mer. 09.06 à 20h15 / jeu. 10.06 à 20h15 / ven. 11.06 à 20h15 / sam. 12.06 à 15h00 &  
19h00 / dim. 13.06 à 15h00 & 19h00.

Mar. 15.06 à 19h00 / mer. 16.06 à 20h15 / jeu. 17.06 à 20h15 / dim. 20.06 à 15h00 /  
dim. 20.06 à 19h00.

Mar. 22.06 à 19h00 / mer. 23.06 à 20h30 / jeu. 24.06 à 20h30 / sam. 26.06 à 20h30 /  
dim. 27.06 à 15h00 / dim. 27.06 à 19h00.

## RENCONTRE

Bord de scène **mardi 15.06**.

## CONTACT PRESSE

Mélanie Lefebvre : +32 2 227 50 06 [melanie.lefebvre@theatre-martyrs.be](mailto:melanie.lefebvre@theatre-martyrs.be)

## CONTACT DIFFUSION

Martine Potencier : +32 476 75 94 64 [martine.potencier@gmail.com](mailto:martine.potencier@gmail.com)

## EN TOURNÉE

**02 > 17.12.21** Atelier Théâtre Jean Vilar (Louvain-la-Neuve)  
**11 > 16.01.22** Théâtre de Liège  
**17.01.22** Centre culturel de Colfontaine  
**26.03.22** Centre culturel de Waterloo